

peut-être vous qu'il eût été à désirer qu'un plus
habile que moi s'en fût chargé, je suis le premier
à en convenir, mais personne ne paraissait se disposer
à entreprendre ce travail, et vous connaissez le proverbe
indien

यत्र विद्वज्जनो नास्ति श्लाघ्यस्तत्राल्पधीरपि ।
निरस्तपादपे देशे हराण्डोऽपि द्रुमायते ॥

L'ouvrage dont cette sentence est extraite, est un de ceux
dont la lecture a toujours eu pour moi le plus de
charmes. Croyant que vous aviez abandonné le projet
d'en donner une édition, j'avais annoncé l'intention de
le publier, et mon travail était déjà fort avancé, lorsque
j'ai appris que l'impression de votre était
commencée; j'ai renoncé aussitôt à ce que j'avais
fait, en me félicitant de pouvoir désormais
lire l'Hitopadesa, dans une édition qui ne peut manquer
d'être bien supérieure au travail imparfait que
j'aurais donné.

Agreez, Monsieur, l'assurance de la parfaite considération

avec laquelle j'ai l'honneur d'être

votre très humble et très-obéissant serviteur

A. Voiselleur Deslongchamps